

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.472.2011.TREATIES-2 (Depositary Notification)

CONVENTION ON THE REDUCTION OF STATELESSNESS
NEW YORK, 30 AUGUST 1961

PROPOSAL OF CORRECTIONS TO THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION
(SPANISH VERSION) AND TO THE CERTIFIED TRUE COPIES

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The attention of the Secretary-General has been drawn to certain typographical errors in article 5, paragraph 1, and in article 20, paragraph 2, of the original of the Convention (Spanish version) and in the certified true copies circulated by depositary notification C.N.117.1962.TREATIES-1 of 28 May 1962.

..... The Annex to this notification contains the proposed corrections to the authentic Spanish text.

In accordance with the established depositary practice, unless there is an objection to effecting a particular correction from a Signatory State or a Contracting State, the Secretary-General proposes to effect in the said articles of the original of the Convention, the proposed corrections to the Spanish text. Such corrections would also apply to the certified true copies.

Any objection should be communicated to the Secretary-General within 30 days from the date of this notification, i.e., no later than 18 August 2011.

19 July 2011



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at <http://treaties.un.org>.

[Spanish text – Texte espagnol]

Article 5 (1) – Paragraphe 1 de l’article 5

The original reads – Le texte original se lit :

“dicha pérdida estará subordinada a la posesión o a la adquisición de la nacional de otro Estado”

Should read – Il devrait se lire :

“dicha pérdida estará subordinada a la posesión o a la adquisición de la nacionalidad de otro Estado”

Article 20 (2) – Paragraphe 2 de l’article 20

The original reads – Le texte original se lit :

“déposito del sexto instrumento de la ratificación o de adhesión”

Should read – Il devrait se lire :

“déposito del sexto instrumento de ratificación o de adhesión”